СЛАЙД 1

ТЕКСТ ДИКТАНТА

Алексей Михайлович Сенгепов

Яныг ханты ойка потрыт

Овыл хотал йтипала

(потыр охса)

1) Мось суйтāl унлумум юи-пāлт ам тавēн лāсял потыртаңкв
ōвылтахтэгум. 2) Тав пуңке ёл-тāратым хūнтлы, сэмлыг вōтым вильтэ
та порат усьпыл сэмьлнуваг, вāгтāлыг сусхаты. 3) Тасир хūнтлынēt
порат, аквтуп ат хūлы, аквтуп нас ёл-юнумтавес. 4) Тувыл акверт мāн
странав ос округув лильпи сирыл оlnэ вāрмалит овылтыт китапахты.
5) Ётыл, хūнь ханты мāхум олупсаныл урыл потыр мины ке, тōнт
усьпылнув пūмсялахтуңкв овылтахты. 6) Лямина ос Назым пāvлыгт
вāнэ ос номнэ мāхманэ олупса урыл хасьгалахты.

7) Ам потранум хūнтлын порат, Пётра суйтāl унлы, туп нас
мōрсыңысь китыглахты: «Ты элы рūtмēн хумле олы, нйвраманэ хумле
олэгыт?» 8) Та хōтпа ке вāглум, тōнт овылтахтэгум потыртаңкв: тав
хумле олы, тав нйвраманэ хōт олэгыт, рūпитэгыт манос
ханисьтахтэгыт.

9) Китыглан лātңанэ ос нас лāvнэ лātңанэ урыл номсахтуңкв
патэгум, торгамтылум, тав, насати, вāнэ мāхманмēн ос рūtанмēн
о́вылтыт сāvнув вāг. 10) Ам та урыл нас туп осятахтыглālэгум. 11)
Потыр потыртанэ порат, тōва порат суйтāl патапи, тувыл хоса та
астāl унлы. 12) Та порат номсэгум, эрың ам потранум тавēн кāстāлыг

патапасыт, ос хомус тав ётэ элаль потрум овылтаңкв? 13) Ваглум
Пётраныл сав пумась потрыт, мойтыт ос эргыт хулуңкв рови.

14) Тамле сав ванэ яныг хотпат магыс, ань тыг мус пёс йис
потрытыт, эргытыт ос нас потрытыт, ханты мир олнэ нотэ вёськатыг
хасьгалахты. 15) Туп потрумён элаль хумус ос овылтаңкве?

*(Перевод с русского языка на мансийский язык Кумаевой М.В.,
под редакцией Динисламовой С.С., Кондиной Г.Р.)*

СЛАЙД 2

СОГЛАСНЫЕ ЗВУКИ МАНСИЙСКОГО ЯЗЫКА

В мансийском языке по наличию или отсутствию дополнительной среднеязычной артикуляции согласные делятся на твёрдые и мягкие. Дополнительная артикуляция представляет собой подъём средней части спинки языка к среднему нёбу одновременно с подъёмом передней части языка к переднему нёбу и зубам. Образованные таким образом согласные называются *среднеязычными* (мягкими). Их в мансийском языке четыре: **л', н', с', т'**. Без участия средней части языка эти согласные произносятся твёрдо: **л, н, с, т**.

Названные согласные образуют пары по твёрдости-мягкости: **л – л'**: *лām уха – лям черёмуха*, **н – н'**: *мāн мы – мāнь маленький*, **с – с'**: *сās береста – сясь дальняя тётя по отцовской линии*, **т – т'**: *ātē даже не – āтя папа*.

В мансийском языке, как и в русском языке, для обозначения мягкости согласных **л', н', с', т'** употребляются гласные буквы **я, я̄, е, ē, ё, ē̄, и, й, ю, ю̄**, для обозначения твёрдости согласных **л, н, с, т** – гласные **а, ā, э, ē, о, ō, ы, ы̄, у, ū**.

В отличие от русского языка в мансийском языке противопоставление согласных по звонкости-глухости отсутствуют.

СЛАЙД 3

ИМЕНА СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ НАРИЦАТЕЛЬНЫЕ И СОБСТВЕННЫЕ

Имена существительные подразделяются на нарицательные и собственные.

К **нарицательным** существительным относятся слова, обозначающие общие названия для ряда однородных предметов: а) **названия людей**: *āги девушка, пыгрись мальчик, Эква женщина, ойка мужчина, Элмхōлас человек*; б) **названия зверей, птиц, рыб**: *охсар лиса, хāйтнут волк, хулах ворон, вāс утка, тārка ёрш, сорт щука*; в) **названия предметов, вещей, растений**: *пасан стол, āны блюдо, сāграп топор, кёр железо, āхвтас камень, хāль берёза, хōвт ель, пум трава*; г) **названия явлений природы**: *ракв дождь, турап ненастье, вōт ветер, сяхыл гроза, тūя весна, Этипāла вечер*; д) **названия явлений общественной жизни, событий**: *воритотнэ вāрмаль борьба, пёриян вāрмаль выборы, хōнтлын вāрмаль война, юртыңысь олнэ вāрмаль мир*; е) **названия чувств**: *кант гнев, сягт радость, тыстыл печаль, кāс веселье*; ж) **названия действий, состояний**: *хорт лай, рōх крик, хāйт бег, олупса жизнь*; з) **названия признаков, свойств**: *милыт глубина, пāнхвит ширина, пилтāлыг олнэ вāрмаль храбрость*.

СЛАЙД 4

ИМЕНА СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ НАРИЦАТЕЛЬНЫЕ И СОБСТВЕННЫЕ

Имена существительные подразделяются на нарицательные и собственные.

К **собственным** существительным относятся слова, обозначающие общие названия только одного какого-либо предмета, чтобы отличить его от других однородных предметов: а) **имена, отчества и фамилии людей**: Илья Павлович Яркин, Николай Андреевич Сайнахов; б) **клички животных**: Пирма (кличка собаки), Кнетка (кличка лошади), Хансаң āги (кличка коровы); в) **названия государств, городов, посёлков, рек, гор, морей**: Венгрия, Польша, Москва, Ханты-Мансийск, Сортыңъя, Няксимволь, Сōпаклōмт, Āс *Обь*, Тāгт *Сосьва*, Каспийский сярись *Каспийское море*; г) **названия организаций, учреждений, важных исторических событий**: Ōвыл май хōтал *Первое мая*, Яныг Отечественный война Великая Отечественная война.

Нарицательные имена существительные пишутся с маленькой (строчной) буквы, собственные имена существительные – с большой (прописной) буквы.

СЛАЙД 5

ИНФИНИТИВ

(неопределённая форма глагола)

Инфинитив (неопределённая форма глагола) является начальной, исходной формой глагола, с которой лексически и словообразовательно связана вся остальная система форм глагола.

Инфинитив только называет действие или процесс и не относит его к какому-либо лицу (ловиньтаңкве читать, минуңкве пойти, номсуңкве думать); инфинитив не имеет категорий лица, числа, времени, склонения. Ему присущи только категории переходности-непереходности (вāруңкве делать – минуңкве пойти), возвратности-невозвратности (ханисьтахтуңкве учиться – хансуңкве писать).

Инфинитив характеризуется наличием особых суффиксов. Суффикс **-уңкве** присоединяется к односложным и нечётно-многосложным основам глагола, оканчивающимся на согласный, например: **ат-уңкве собирать, тол-уңкве таять, вāнталāl-уңкве кочевать.** Этот суффикс после основ на мягкие согласные имеет вариант – **юңкве: пōл-юңкве мёрзнуть.** Если основа глагола оканчивается на **-й**, также пишется суффикс **-юңкве: а-юңкве пить** (от ай+уңкве), **хō-юңкве стукнуться, пристать к берегу** (от хōй+юңкве).

Суффикс **-аңкве** присоединяется к основам глагола, имеющим чётное количество слогов и всегда оканчивающимся на согласный, например: **ёралахтылг-аңкве вертеться туда-сюда.**

Суффикс **-ңкве** присоединяется к односложным глагольным основам, оканчивающимся на гласный звук, например: **йи-ңкве идти, тē-ңкве есть (кушать), лы-ңкве бросить, ви-ңкве брать, ми-ңкве дать.**

СЛАЙД 6

ПУНКТУАЦИЯ

В мансийском языке в предложениях запятая ставится:

а) *в предложениях с обращением, если обращение стоит в начале, середине или конце предложения и не имеет восклицательной интонации*, например: Сõрни Пос ась, сёмтāl кātуп, сёмтāl лāглуп н̄яврам сālитән. «Золотой Свет отец, пожалей детей своих (т. е. людей) со слабыми руками, со слабыми ногами».

Мā ёхнэхум, вит ёхнэхум, мāн ты пӯрий āниюв нумпālн тыг сēгамālэн. «Землю объезжающее Божество (букв. мужчина, человек), воды объезжающее Божество, являйся сюда над чашей нашего угощения».

б) *в предложениях с однородными членами: между однородными подлежащими, сказуемыми, дополнениями, обстоятельствами*, например:

Н̄яврамыт, яныг мāхум аквѣт та õлмыгтасыт. «Дети, взрослые вместе объединились (букв. и вместе начали жить)».

Ёква Пыгрись āквентыл та õлэг, та хӯлэг. «Эква пыгрись с бабушкой живут, пожидают (букв. живут, ночуют)».

Кон квāлыс, алгаль сунсы, лõҗхаль сунсы: н̄эмат хиль āтим. «[Он] вышел на улицу, смотрит вверх (по реке), смотрит вниз (по реке), нет никаких признаков (опасности)».

между однородными определениями, например:

Тав вõиңныл вõиң н̄ёвыль, вālмыңныл вālмың н̄ёвыль п̄ерияс. «Она из жирного жирное мясо, из упитанного упитанное мясо выбрала».

в) *при однородных членах предложения в повторяющихся сочинительными союзами*, например:

Та минасыг, та минасыг, тёр вārнэ колн ёхтысыг. «Они и шли, и шли, дошли до кузницы».

СЛАЙД 7

ПРИЛОЖЕНИЯ ОБОСОБЛЯЮТСЯ:

а) *если приложение относится к личному местоимению*, например:

Анумн, яныг хōтпан, сāv тәнут, сāv маснут хунь эри.
«Мне, пожилому человеку (букв. некому), много еды, много одежды не нужно».

Нāн, усь тыг вāнтлум мāхум, нāнти мāгсылын кол
ўнттэн, пāl вārён. «Вы, теперь поселившиеся сюда люди,
постройте себе дом, обустройтесь».

б) *если приложения являются собственными именами лиц, кличками животных*, например:

Вāсиль эква ойкатэ, Нāнжк Вāська, сака кārкам хум олыс.
«Муж жены Василия, Нанжк Васька, был очень трудолюбивым
(букв. проворным) человеком».

Катя мисэква, Хансаң āги, сяквитэ мāйт хурипа. «Катина
коровушка, Пёструшка (букв. Пёстрая девушка), молоко её
наподобие печени (т. е. густое, качественное)».

СЛАЙД 8

СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Афанасьева Н. В. Русско-мансийский тематический словарь : пособие для учащихся старших классов и колледжей / Н. В. Афанасьева. – СПб : Просвещение, 2000. – 151 с.

2. Ромбандеева Е. И. Русско-мансийский словарь : учеб. пособ. для учащихся 5-9 кл. общеобразовательных учреждений / Е. И. Ромбандеева. – СПб : ООО «Миралл», 2005. – 360 с.

3. Ромбандеева Е. И. Графика, орфография и пунктуация мансийского языка : учебное пособие для преподавателей школ, высших учебных заведений и педколледжей / Е. И. Ромбандеева ; общ. ред. Е. Г. Мазуровой. – Ханты-Мансийск: Полиграфист, 2006. – 116 с.

4. Ромбандеева Е. И., Вахрушева М. П. Мансийский язык: учеб. для пед. уч-щ / под ред. Ю. Н. Караулова. – 3-е изд., дораб. – Л. : Просвещение, 1989. – 239 с.

5. Ромбандеева Е. И. Современный мансийский язык: лексика, фонетика, графика, орфография, морфология, словообразование : монография / Е. И. Ромбандеева. – 2-е изд. – Тюмень : ООО «ФОРМАТ», 2017. – 318 с.